

[Ann.] Es gibt keinen großen Unterschied zwischen V Infinitivform と おもっています und V Wörterbuchform つもりです. V Wörterbuchform つもりです wird eher verwendet, wenn man ein endgültiges Vorhaben oder einen festen Entschluss zum Ausdruck bringt.

4. V Wörterbuchform | 予定です Nの

Mit dieser Konstruktion kann man Pläne äußern.

- ⑨ 7月の終わりにドイツへ出張する予定です。

Es ist geplant, Ende Juli eine Geschäftsreise nach Deutschland zu machen.

- ⑩ 旅行は1週間ぐらいの予定です。

Die Reise ist für ungefähr eine Woche geplant.

5. まだ Vて-Form いません

Mit dieser Konstruktion wird ausgedrückt, dass ein Sachverhalt zur Zeit noch nicht geschehen ist, oder dass eine Handlung noch nicht durchgeführt worden ist.

- ⑪ 銀行はまだ開いていません。 Die Bank ist noch nicht geöffnet.

- ⑫ レポートはもう書きましたか。 Haben Sie schon Ihren Bericht geschrieben?

…いいえ、まだ書いていません。 …Nein, ich habe ihn noch nicht geschrieben.

6. こ～/そ～

Wenn man in einem Text auf ein Wort oder einen Satz, der schon vorher vorgekommen ist, hinweisen möchte, dann verwendet man die Demonstrativa der *そ*-Reihe. Wenn man etwas so beschreiben möchte, dass der Leser es nahezu direkt vor Augen sieht, dann kommt es auch vor, dass *der/die* Autor/in die Demonstrativa der *こ*-Reihe benutzt.

- ⑬ 東京にない物が1つだけある。それは美しい自然だ。

Es gibt eine Sache, die es in Tōkyō nicht gibt. Das ist die schöne Natur.

- ⑭ わたしがいちばん欲しい物は「どこでもドア」です。このドアを開けると、

どこでも行きたい所へ行けます。

Das, was ich am liebsten haben will, ist eine „Überall-hin-Tür“. Wenn man diese Tür aufmacht, kann man überall hingehen, egal wohin man möchte.